



K 204.3

1

資治通鑑卷第二百三

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內

郡開國公食邑三千二百戶封致伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉

勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀十九起玄默敦牂盡柔兆閹茂凡五年

高宗天皇大聖大弘孝皇帝下

永淳元年時以皇孫重照生改元春二月作萬泉宮於藍田藍田

縣漢屬京兆後魏置藍田郡隋廢郡為縣復屬京兆癸未改元赦天下戊

午立皇孫重照為皇太孫上欲令開府置官屬問吏

部郎中王方慶

吏部掌考天下之班秩階品

對曰晉及齊皆嘗

立太孫

晉惠帝立太孫臧齊武帝立太孫昭業

其太子官屬即為太孫

官屬未聞太子在東宮而更立太孫者也上曰自我

作古可乎對曰三王不相襲禮

叔孫通之言

何為不可乃

奏置師傅等官既而上疑其非法竟不補授方慶哀

之曾孫也

方慶梁王褒之曾孫江陵陷褒徙入關遂為咸陽人哀當作褒

名絛以字

行

絛丑林翻

西突厥阿史那車薄帥十姓反

厥九勿翻帥讀曰率

下同

夏四月甲子朔日有食之

上以關中饑饉米

斗三百將幸東都丙寅發京師留太子監國

監古銜翻下同

使劉仁軌裴炎薛元超輔之時出幸倉猝扈從之士

有餓死於中道者

從才用翻
下同

上慮道路多草竊命監

察御史魏元忠檢校車駕前後元忠受詔即閱視赤

縣獄

西京以長安
萬年為赤縣

得盜一人神采語言異於眾命釋

桎梏

桎職日翻
梏工沃翻

襲冠帶乘驛以從

從才用翻

與之共食宿

既與之共食
又與之共宿託以詰盜

詰去吉翻

其人笑許諾比及東都

比必利翻

士馬萬數不亡一錢

辛未以禮部尚書聞喜

憲公裴行儉為金牙道行軍大摠管

此指西突厥
帥之金牙山也

右金吾將軍閻懷旦等三摠管分道討西突厥師未

行行儉薨行儉有知人之鑒初為吏部侍郎前進士

王勳

勳其據翻

咸陽尉樂城蘇味道

劉昫曰樂城漢開縣
後魏於漢開縣古城

置欒城縣屬趙州考漢書地理志常山郡有開縣又考宋白續通典鎮州欒城縣本漢開縣魏太和十年於開縣故城置欒城縣則劉昫誤作開縣明矣巢智行儉一見

曰二君後當相次掌銓衡僕有弱息願以為託弱息弱子也

是時勅弟勃與華陰楊炯范陽盧照鄰范陽漢涿縣地魏文帝改

為范陽郡至隋廢郡復為涿縣屬幽州唐武德七年改為范陽縣華戶化翻炯古迴翻義烏駱

賓王義烏漢烏傷縣地後漢分烏傷置長山縣晉以長山為東陽郡治所烏傷別為縣武德七年改

烏傷為義烏縣屬婺州皆以文章有盛名司列少常伯李敬玄

尤重之少詩照翻以為必顯達行儉曰士之致遠當先器

識而後才藝勃等雖有文華而浮躁淺露豈享爵祿

之器邪揚子稍沈靜躁則到翻沈持林翻應至今長餘得令終

幸矣既而勃度海墮水炯終於盈川令黔州彭水縣漢西陽縣地

武德二年分彭水於巴江西置盈隆縣先天元年避太子名改曰盈川非此也衢州龍丘縣武后如意元年分置盈川縣縣西有刑溪陳時土人留異惡刑字改曰盈川因為縣名長知兩翻照鄰惡疾

不愈赴水死賁王反誅敬業反勸味道皆典選如行

儉言選須綃翻行儉為將帥所引偏裨如程務挺張虔勗

王方翼劉敬同李多祚黑齒常之後多為名將將即亮翻

下同帥所類行儉常命左右取犀角麝香而失之又

敕賜馬及鞍令史輒馳驟馬倒鞍破此禮部令史也二人皆

逃去行儉使人召還謂曰爾曹皆誤耳何相輕之甚

邪謂懼罪責而逃是以常待之如故破阿史那都支

見上卷調得馬腦盤廣二尺餘馬腦文石也琢以為盤廣古曠翻以

露元年

示將士軍吏王休烈捧盤升階跌而碎之

跌徒結翻

惶恐

叩頭流血行儉笑曰爾非故為何至於是

惜之色詔賜都支等資產金器二千餘物雜畜稱是

復扶又翻畜許救翻稱尺證翻並分給親故及偏裨數日而盡阿

史那車薄圍弓月城安西都護王方翼引軍救之破

虜衆於伊麗水

自弓月城過思渾川蟄失蜜城渡伊麗河至碎葉界

斬首千餘

級俄而三姓咽麪與車薄合兵拒方翼方翼與戰於

熱海

碎葉城東有熱海地寒不凍咽於旬翻麪眠見翻

流矢貫方翼臂方翼

以佩刀截之左右不知所將胡兵謀執方翼以應車

薄方翼知之悉召會議陽出軍資賜之以次引出斬

之會大風方翼振金鼓以亂其聲誅七十餘人其徒

莫之覺既而分遣裨將襲車薄咽麴大破之擒其酋

長三百人

酋慈由翻
長知兩翻

西突厥遂平閭懷旦竟不行方

翼尋遷夏州都督徵入議邊事上見方翼衣有血漬

夏戶雅翻
漬疾智翻

問之方翼具對熱海苦戰之狀上視瘡歎

息竟以廢后近屬不得用而歸

廢后方翼從祖女弟
也歸者復歸夏州

乙酉車駕至東都

丁亥以黃門侍郎潁川郭待

舉

隋改長杜爲潁川縣武德
四年復曰長杜屬許州

兵部侍郎岑長倩祕書

貞外少監檢校中書侍郎鼓城郭正一吏部侍郎鼓

城魏玄同

鼓城漢臨平下曲陽兩縣之地屬鉅鹿郡
隋分橐城於下曲陽故城東五里置昔陽

縣尋改爲鼓城時屬定州

並與中書門下同承受進止平章事上

欲用待舉等謂韋知溫曰待舉等資任尚淺且令預

聞政事未可與卿等同名自是外司四品已下知政

事者始以平章事爲名長倩文本之兄子也岑文本

先是玄同爲吏部侍郎先悉上言銓選之弊上時以

爲人君之體當委任而責成功所委者當則所用者

自精矣者當丁故周穆王命伯冏爲太僕正曰慎簡

乃僚見書是使羣司各求其小者而天子命其大者

也乃至漢氏得人皆自州縣補署五府辟召然後升

於天朝見後漢紀自魏晉以來始專委選部選須夫

朝直遥翻

以天下之大士人之衆而委之數人之手用刀筆以

量才案簿書而察行

量音良行下孟翻

借使平如權衡明如

水鏡猶力有所極照有所窮況所委非人而有愚闇

阿私之弊乎願略依周漢之規以救魏晉之失疏奏

不納 五月東都霖雨乙卯洛水溢溺民居千餘家

關中先水後旱蝗繼以疾疫米斗四百兩京間死者

相枕於路

枕之人任翻

人相食

上旣封泰山欲遍封

秋七月作奉天宮於嵩山南

奉天宮在洛州嵩陽縣

監察御史

裏行李善感諫曰

裏行者資序未至未正除監察御史史令於監察御史班裏行也監古

銜陛下封泰山告太平致羣瑞與三皇五帝比隆矣

數年以來菽粟不稔餓殍相望四夷交侵兵車歲駕

陛下宜恭默思道以禳災譴禳如羊翻乃更廣營宮室勞

役不休天下莫不失望臣忝備國家耳目竊以此爲

憂上雖不納亦優容之自褚遂良韓瑗之死見二百卷顯慶

三年四年中外以言爲諱無敢逆意直諫幾二十年

及善感始諫天下皆喜謂之鳳鳴朝陽詩卷阿曰鳳皇鳴矣于彼

高岡梧桐相生矣于彼朝陽注云梧桐柔木也山東曰朝陽梧桐不生山岡太平而後生朝陽幾居依翻

上遣宦者緣江徙異竹欲植苑中宦者科舟載竹

所在縱暴過荊州荊州長史蘇良嗣囚之上疏切諫

上時掌翻下同以爲致遠方異物煩擾道路恐非聖人愛人

之意又小人竊弄威福虧損皇明上謂天后曰吾約

束不嚴果為良嗣所怪手詔慰諭良嗣令奔竹江中

良嗣世長之子也蘇世長見一百八十八卷高祖武德四年黔州都督

謝祐希天后意逼零陵王明令自殺明徙黔州見上卷永隆元年黔

音琴上深惜之黔府官屬皆坐免官祐後寢於平閣與

婢妾十餘人共處處昌呂翻夜失其首垂拱中明子零陵

王俊黎國公傑為天后所殺有司籍其家得祐首漆

為穢器題云謝祐乃知明子使刺客取之也太子

留守京師頗事遊畋薛元超上疏規諫上聞之遣使

者慰勞元超使疏吏翻勞力到翻仍召赴東都吐蕃將論欽

陵寇柘松翼等州

顯慶三年開置柘州蓬山郡屬松州都督府宋白作拓曰以開拓為

稱今按新舊書皆作拓翼州本漢蠡陵縣地故城在州西有蠡陵山隋為翼斜縣唐武德元年置翼州隋

縣名唐州取州南翼水為名

詔左驍衛郎將李孝逸右衛郎將衛

蒲山發秦渭等州兵分道禦之

驍堅堯翻將即亮翻

冬十月

丙寅黃門侍郎劉景先同中書門下平章事

是歲

突厥餘黨阿史那骨篤祿

骨篤祿亦曰骨咄祿頡利族人也雲中都督舍利元

英之部酋

阿史德元珍等招集亡散據黑沙城反

杜佑

曰阿史德元珍習知中國風俗邊塞虛實在單于府檢校降戶部落坐事為單于長史王本立所拘繫會

骨咄祿入寇元珍請依舊檢校部落本立許之因便投骨咄祿骨咄祿得之甚喜以為阿波大達干令專

統兵

入寇并州及單于府之北境

單音

殺嵐州刺史

馬事

王德茂右領軍衛將軍檢校代州都督薛仁貴將兵

擊元珍於雲州虜問唐大將為誰應之曰薛仁貴虜

曰吾聞仁貴流象州仁貴以大非川之敗除名起為雞林道摠管復坐事貶象州

死久矣何以給我給蕩亥翻仁貴免胄示之面虜相顧失

色下馬列拜稍稍引去仁貴因奮擊大破之斬首萬

餘級捕虜二萬餘人吐蕃入寇河源軍軍使婁師

德將兵擊之於白水澗白水澗有白水軍注見後使疏吏翻下同將即亮翻下同

八戰八捷上以師德為比部員外郎左驍衛郎將河

源軍經略副使曰卿有文武材勿辭也比音毗驍堅堯翻

引道元年是年十二月改元春正月甲午朔上行幸奉天宮

二月庚午突厥寇定州刺史霍王元軌擊却之乙

亥復寇媯州

復扶又翻下同媯居爲翻

三月庚寅阿史那骨篤

祿阿史德元珍圍單于都護府執司馬張行師殺之

遣勝州都督王本立夏州都督李崇義將兵分道救

之太子右庶子同中書門下三品李義琰改葬父

母使其舅氏遷舊墓上聞之怒曰義琰倚勢乃陵其

舅家不可復知政事義琰聞之不自安以足疾乞骸

骨庚子以義琰爲銀青光祿大夫致仕癸丑守中

書令崔知溫薨

舊制凡九品已上職事官皆帶散位謂之本品職事則隨才叙用或去閑

入劇或去高就卑遷徙出入參差不定散位則一切以門蔭結品然後以勞考進叙武德令職事解散官

欠一階不至為兼職事卑者不解散官貞觀令以職事高者為守職事卑者為行仍帶散位其欠一階仍舊為兼或帶散官或為守參而用之其兩職事亦為兼頗相錯亂咸亨二年始一切為守其欠一階之兼古念翻其兩職事之兼古恬翻字同音異耳夏四月己未車駕還東都

綏州步落稽白鐵余

步落稽稽胡也

埋銅佛於地中久之

草生其上給其鄉人曰吾於此數見佛光

給蕩亥翻數所角翻

擇日集眾掘地果得之因曰得見聖佛者百疾皆愈

遠近赴之鐵余以雜色囊盛之數十重得厚施乃去

一囊

盛時征翻重直龍翻施式鼓翻去羌呂翻

數年間歸信者眾遂謀作

亂據城平縣自稱光明聖皇帝置百官進攻綏德大

斌二縣

城平及二縣皆屬綏州西魏所置也宋白曰二縣皆漢膚施縣地魏神龜元年置城中縣

隋避諱改為城平大斌縣時理城平縣界魏平故城
緩德縣亦膚施地魏大統十二年分上郡南界上尼
谷置縣歐陽脩曰大斌者取殺官吏焚民居遣右武
稽胡懷化文武雜半以為各殺官吏焚民居遣右武

衛將軍程務挺與夏州都督王方翼討之甲申攻拔

其城擒鐵余餘黨悉平考異曰僉載云延州稽胡又云自號月光王又云儀鳳

中務挺斬平之今從實錄五月庚寅上幸芳桂宮儀鳳二年營紫桂宮於澠

池縣西五里調露二年改曰避暑宮永淳元年又改曰芳桂宮至合璧宮遇大雨而

還乙巳突厥阿史那骨篤祿等寇蔚州殺刺史李

思儉蔚州時為忠順軍節度豐州都督崔智辯將兵邀之於朝

邠山北朝丁度集韻音與邾同牛頭朝邠山在豐州河北兵敗為虜所擒朝

議欲廢豐州遷其百姓於靈夏豐州司馬唐休璟都督